



Access Business Group International B.V.,
Celsiusweg 20, 5928 PR Venlo, Países Baixos
Amway (UK) Limited, c/o sede social -
PriceWaterhouseCoopers LLP, 1 Chamberlain
Square C5 Birmingham, B3 3AX.
Amway of Australia, Level 12, 67 Albert
Avenue, Chatswood, NSW 2067 Amway of New
Zealand (Auckland)
Importador (tratamento de reclamações):
LLC "Amway Ukraine", Rua Kazimir Malevich
87, Kiev, 03150, Ucrânia, Tel.: (044) 495-13-00.
www.amwayglobal.com



Li-Ion



Manual de instruções



MINI PISTOLA DE MASSAGEM

- Muito obrigado por ter escolhido a nossa Mini Pistola de Massagem.
- Antes de utilizar este produto, leia atentamente as instruções de utilização e guarde-as devidamente!
- Em caso de divergências no manual de instruções, prevalecem as indicações no próprio produto.

Digitalize o código QR para consultar o manual de instruções./
 Digitalize o código QR para consultar o manual de instruções./
 Scannez le code QR pour accéder au manuel d'utilisation./
 Сканируйте QR кода за ръководството за употреба./
 Skenirajte QR kod za korisnički priručnik./ Naskenujte QR kód pro
 uživatelskou příručku./ Digitalize o código QR para o manual de
 instruções./ Digitalize o código QR para consultar o manual de
 instruções./ Digitalize o código QR para o manual de instruções./
 Digitalize o código QR para o manual de instruções./ Digitalize o
 código QR para o manual de instruções./ Digitalize o código QR
 para aceder ao manual de instruções./ Digitalize o código QR para
 abrir o manual de instruções./ Digitalize o código QR para o
 manual de instruções./ Digitalize o código QR para o manual de
 instruções./ Digitalize o código QR para obter o manual de
 instruções./ Digitalize o código QR para aceder ao manual de
 instruções./ Digitalize o código QR para o manual de instruções./
 Digitalize o código QR para o manual de instruções./ Digitalize o
 código QR para o manual de instruções./ Digitalize o código QR
 para aceder ao manual de instruções./ Digitalize o código QR para
 o manual de instruções./ Digitalize o código QR para aceder ao
 manual de instruções.



Indicações

Figuras, símbolos, abreviaturas

Instruções de segurança

Visão geral

Apresentação

Utilização prevista

Principais dados técnicos

Estrutura principal

Estrutura básica de todo o aparelho

Operação

Preparação antes da
utilização

Passos de operação

Garantia

Manutenção ...

Eliminação de baterias usadas ...

Condições de utilização, transporte e armazenamento ...

Nota sobre a garantia ...

Indicações

Leia atentamente o manual de instruções antes da utilização e respeite, em especial, as advertências.

Figuras, símbolos, abreviaturas			
	Corrente contínua	 Li-Ion	Bateria de íons de lítio, reciclável
	Marcação de reciclagem REEE		Não rolar
	AVISO! Consultar documentos		Leia atentamente o manual de instruções.
	Frágil		Para cima
	Proteger da chuva	 Papel	Reciclagem de papel
	Número máximo de camadas de empilhamento		

Instruções de segurança

Antes de utilizar o aparelho, familiarize-se com as instruções seguintes. Caso contrário, podem ocorrer lesões ou perigos.

Indicações

Informações sobre pessoas e partes do corpo adequadas

- O aparelho destina-se a adultos, com exceção de pessoas idosas.
- Pode utilizar este aparelho, sem dor, nos tecidos moles do seu corpo.
- Evite o contacto com a cabeça, os ossos ou outras partes duras do corpo.
- A pressão pode provocar hematomas. Por isso, toque na zona de massagem com cuidado; assim que sentir dor ou desconforto, pare imediatamente de utilizar o aparelho.
- Pressione a sua pele com este aparelho e massage o corpo em zonas que estejam secas e limpas.
- Mantenha os dedos, o cabelo ou outras partes do corpo afastados do eixo e da parte traseira do aparelho.
- Não massage zonas onde exista pouco tecido muscular ou que se situem perto de ossos, como, por exemplo, as tíbias, o peito do pé, o dorso da mão, etc.
- Não massage nestas zonas sensíveis: olhos, dentes, implantes mamários, órgãos genitais, próteses, etc.
- Não utilize este aparelho em zonas com risco de fratura.
- Se a dor persistir, pare imediatamente de utilizar o aparelho e consulte um médico.
- Este aparelho não é um dispositivo médico. Por conseguinte, a sua utilização para fins médicos e em hospitais é inadequada.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se o aparelho e os cabos se encontram em perfeito estado. Caso detete defeitos, mande reparar o aparelho pelo fabricante ou por pessoal técnico por este autorizado, a fim de evitar possíveis perigos.

Indicações

Utilização do aparelho

- Ao utilizar o aparelho, escolha a cabeça de massagem mais adequada.
- Não introduza objetos na abertura de ventilação.
- Não mergulhe o aparelho em água e não deixe entrar água na abertura de ventilação.
- Não deixe cair o aparelho e utilize-o de acordo com a finalidade prevista.
- Antes da utilização, verifique o aparelho, a bateria e o carregador.
- Não utilize o aparelho para outros fins.
- Não deixe o aparelho a funcionar ou a carregar sem vigilância.
- Não utilize o aparelho enquanto este estiver a carregar.
- Não deite o aparelho para o fogo.
- Não utilize o aparelho durante mais de uma hora seguida; antes da utilização seguinte, mantenha-o desligado durante 30 minutos.

Indicações sobre a bateria

- Não deite a bateria para a água nem a exponha à humidade.
- Não carregue a bateria em ambiente quente e não a utilize nem armazene perto de fogo ou de um aquecedor. Se a bateria tiver fugas ou se surgir um odor desagradável, afaste imediatamente o aparelho de chamas.
- Não deite a bateria para o fogo nem a aqueça.
- É proibido transportar ou guardar a bateria juntamente com colares, ganchos de cabelo ou outros objetos metálicos.
- É proibido tocar nos polos positivo e negativo da bateria com fios ou outros objetos metálicos, a fim de evitar um curto-circuito.
- Não perfure a bateria com pregos ou outros

Indicações

objetos pontiagudos.

- Não bata na bateria com um martelo nem pise sobre ela.
- A bateria não pode ser esmagada nem atirada.
- É proibido desmontar a bateria seja de que forma for.
- É proibido colocar a bateria num micro-ondas ou numa panela de pressão.
- Em caso de odor intenso, sobreaquecimento, deformação, descoloração ou outros estados anormais, deixe de utilizar o aparelho; se a bateria estiver a ser utilizada ou a carregar, retire-a imediatamente do aparelho ou desligue o cabo de carregamento.

Indicações sobre o carregamento

- Na primeira utilização, carregue o aparelho durante cerca de 3 horas até 100 %.
- Ligue a extremidade de saída do cabo USB à porta de carregamento DC, ligando a extremidade de entrada a um powerbank ou a um carregador (5 V=2 A; o tempo de carregamento aumenta se o carregador fornecer menos de 2 A).
- **A luz indicadora verde** indica que o aparelho está a carregar; apaga-se automaticamente quando o estado de carga atingir 100 %.
- A bateria pode ser carregada em qualquer estado de carga. Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- Enquanto o aparelho estiver em funcionamento, em princípio não é possível carregá-lo.
- Não deixe a bateria descarregar por completo antes de a carregar.
- Durante o funcionamento do aparelho, o LED vermelho indica que a carga restante da bateria é inferior a 30 %;
- Quando o indicador vermelho piscar, indica que a carga restante da bateria é inferior a 20 % e que é necessário carregar de imediato.
- Em geral, a duração média de funcionamento é de cerca de uma hora, consoante a frequência de vibração e a pressão de massagem.

Apresentação

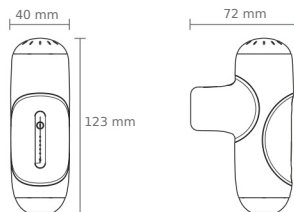
Esta MINI Pistola de Massagem é um aparelho com o qual pode massajar os músculos. Pode utilizá-la para aliviar tensões e dores musculares, combater sinais de fadiga e estimular a circulação sanguínea, de modo a fortalecer os tecidos moles do seu corpo.

Utilização prevista

- Massagem corporal após o treino

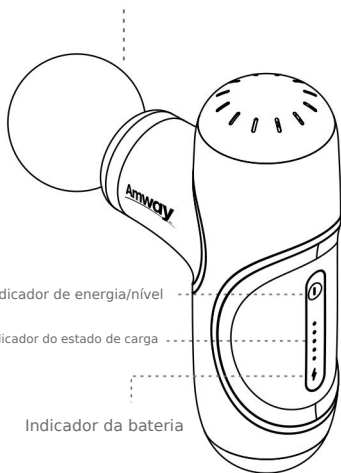
Principais dados técnicos

- Nome do produto: MINI Pistola de Massagem
- Modelo do produto: QL/MINI.Q1-A
- Estrutura: o aparelho é constituído essencialmente por um módulo de comando, cabeças de massagem e uma bateria de lítio;
- Frequência de oscilação vertical ≤ 60 Hz;
- Amplitude: 7 mm
- Potência nominal: 25 W;
- Aparelho: tensão nominal: 11,1 V $\approx$
- Capacidade da bateria: 800 mAh
- Temporização inteligente: 10 minutos
- O aparelho dispõe de um interruptor para regulação da potência;
- A cabeça de massagem pode ser substituída, se necessário;
- Modo de funcionamento: funcionamento intermitente.
- Tipo de bateria: íões de lítio
- Número de modelo da bateria: BEOKA-30
- Peso da bateria: 67 g
- Fabricante da bateria e morada:
Sichuan Qianli-beoka Medical Technology Inc.
Montagem de baterias de íões de lítio
Longtan Industrial Park, 2.ª secção, 3.ª Circular Este,
Distrito de Chenghua, Chengdu, Sichuan, China



Estrutura principal

cabeças de massagem amovíveis e substituíveis



Indicador de energia/nível

Indicador do estado de carga

Indicador da bateria

Silicone antiderrapante

Parte inferior

Estrutura principal



Cabeça em U



Padrão
Cabeça esférica



Cabeça redonda
pequena

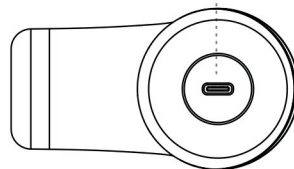


Cabeça amortecedora



Cabeça plana
pequena

Porta de carregamento
TEPY-C



Operação

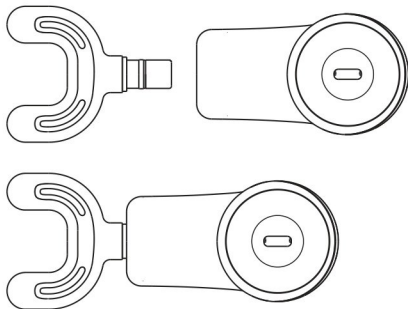
Preparação antes da utilização

- Retire o aparelho da embalagem e verifique se o material fornecido com o aparelho e os acessórios está completo. Caso contrário, contate o seu fornecedor.
- Certifique-se de que o aparelho dispõe de carga suficiente na bateria.

Passos de operação

Fixe a cabeça de massagem ao aparelho

- Com o aparelho desligado, encaixe firmemente a cabeça de massagem no aparelho. (Nota: a cabeça em U deve ser posicionada de modo a que a patilha seja introduzida na ranhura. Caso contrário, a cabeça pode soltar-se facilmente.)



Operação

Com o aparelho desligado, prima o botão “①” no painel de comando durante 2 segundos; o aparelho passa então automaticamente para o nível 1. Premindo brevemente este botão, pode alternar entre os níveis 1 a 5; com o aparelho em funcionamento, prima este botão durante 2 segundos para o desligar.

- O aparelho desliga-se automaticamente quando o tempo de funcionamento atingir 10 minutos.
- O indicador LED mostra o respetivo nível de intensidade.
- Se o aparelho estiver em modo de espera, desliga-se automaticamente ao fim de 20 segundos.

Exerça a pressão necessária, com a frequência de vibração predefinida, para massajar as partes do corpo pretendidas.

Cuidados

- Limpe o aparelho com um pano ligeiramente húmido e, em seguida, passe um pano seco.
- Quando o aparelho não for utilizado durante um período prolongado, coloque-o na embalagem.
- Não desmonte o aparelho.
- Se pretender que a nova bateria ofereça um desempenho excelente em pouco tempo, carregue-a três ou mais vezes até 100 % e descarregue-a até 0 %.
- Se o aparelho não for utilizado durante um período prolongado, carregue-o uma vez por mês.
- É proibido desmontar o aparelho sem autorização. Os danos causados por manuseamento incorreto não estão cobertos pela garantia.

Eliminação de baterias usadas

Apoie a reciclagem de baterias recarregáveis (baterias de íões de lítio).

 Perigo	A bateria utilizada neste produto é uma bateria recarregável especial, que não pode ser utilizada noutros produtos. Não retire a bateria para a carregar. As infrações acima referidas podem provocar sobreaquecimento, incêndio, reventamento e outros perigos. • Não deite o aparelho para o fogo para o sobreaquecer; • Não perfure a bateria com pregos, não a sujeite a choques e não efetue qualquer decomposição ou transformação; • Não ligue diretamente os polos positivo e negativo da bateria a metal; • Não guarde a bateria juntamente com colares, ganchos de cabelo, etc.; • Não carregue, não utilize nem coloque a bateria em locais com temperaturas elevadas, como, por exemplo, perto de fogo ou ao sol intenso. As circunstâncias acima referidas podem provocar sobreaquecimento, incêndio, reventamento e outros perigos.
 Perigo	Mantenha a bateria retirada fora do alcance de crianças pequenas. • Em caso de ingestão accidental, procure imediatamente um médico. • Se houver fuga de líquido da bateria, não lhe toque com as mãos nuas e proceda do seguinte modo: • Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, existe risco de cegueira. Não esfregue os olhos diretamente com as mãos. Lave-os imediatamente com água limpa e procure um médico. Se o líquido da bateria entrar em contacto com o corpo ou com a roupa, pode provocar inflamações cutâneas ou lesões. Lave a zona afetada com água limpa. Se as queixas persistirem, procure imediatamente um médico. • O produto só pode ser desmontado no momento da eliminação. Em caso de incumprimento, existe risco de incêndio, choque elétrico, lesões e outros acidentes. Se for necessária uma reparação (exceto a substituição da bateria), contacte o vendedor original.

- A bateria de íões de lítio contida no aparelho é uma matéria-prima valiosa que pode ser reciclada.
- Retire-a e entregue-a a uma organização especializada na eliminação de baterias usadas.

Condições de utilização Transporte e armazenamento

Condições ambientais para a instalação do produto:

- Temperatura ambiente: +5 °C a +40 °C
- Humidade relativa: ≤ 90 %
- Pressão atmosférica: 70 kPa a 106 kPa

Transporte

- Temperatura ambiente: -20 °C a +50 °C;
- Humidade relativa: ≤ 90 %;
- Este produto é adequado para transporte em veículos motorizados, comboios, navios, aviões e outros meios de transporte;
- Durante o transporte, deve ser protegido para evitar vibrações fortes, choques, deslizamentos e quedas; deve ser transportado na vertical, com cuidado, com suavidade e ao abrigo da chuva;
- Não podem ser empilhados mais de 5 aparelhos de massagem.

Armazenamento

- O produto deve ser armazenado num ambiente seco, bem ventilado e não corrosivo.
- O número de aparelhos de massagem empilhados não deve exceder 5.
- Se o aparelho não for utilizado durante um período prolongado, deve ser embalado e armazenado após a limpeza. Recomenda-se retirar o aparelho uma vez por mês e carregá-lo, para evitar humidade.

Nota sobre a garantia

1. A partir da data de compra, os nossos produtos beneficiam de uma garantia gratuita de **1,5 anos** sobre a carcaça do aparelho de massagem, mediante apresentação do comprovativo de compra.
2. Não prestamos serviço de garantia gratuito para defeitos que se devam às seguintes causas imputáveis ao próprio utilizador. Por exemplo:
 - A) Defeitos causados por desmontagem e montagem não autorizadas do produto;
 - B) Defeitos causados por queda por descuido durante a utilização e o manuseamento;
 - C) Defeitos resultantes da falta de manutenção adequada;
 - D) Defeitos causados pelo incumprimento das instruções corretas no manual de instruções;
 - E) Defeitos causados por reparações incorretas em oficinas não autorizadas por nós.
3. Os serviços de reparação que excedam o âmbito da garantia serão faturados de acordo com as disposições em vigor.
4. Ligue para a linha de apoio ao cliente se pretender recorrer aos serviços de garantia.
5. No âmbito do serviço de garantia, disponibilizamos, se necessário, ao pessoal técnico qualificado por nós designado o esquema elétrico do produto, bem como informações sobre os componentes reparáveis.
6. Oferecemos serviços de assistência ao cliente durante 5 anos a contar da data de compra.
7. A data de fabrico encontra-se no próprio aparelho ou na embalagem.